

**BULGARİSTAN SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**KANADA ULUSAL SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**HIRVATİSTAN SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**ÇEK CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**DANİMARKA KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**ESTONYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**FEDERAL ALMANYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**İTALYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**LETONYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**LİTVANYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**HOLLANDA KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**NORVEÇ KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**POLONYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**ROMANYA SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**SLOVAKYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**SLOVENYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**BÜYÜK BRİTANYA VE KUZAY İRLANDA BİRLEŞİK KRALLIĞI  
SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**ABD SAVUNMA BAKANLIĞI**

**İLE**

**AVRUPA MÜTTEFİK KUVVETLERİ YÜKSEK KARARGÂHI (SHAPE)**

**ARASINDA**

**SHAPE ULUSLAR ARASI OKULU İÇİN**

**YENİ TESİSLERİN PLAN VE İNŞASINA**

**FON SAĞLAMAYA İLİŞKİN**

**MUTABAKAT MUHTIRASI**

## Giriş:

Bundan böyle toplu olarak Katılımcılar olarak adlandırılacak olan Bulgaristan Savunma Bakanlığı, Kanada Ulusal Savunma Bakanlığı, Hırvatistan Savunma Bakanlığı, Çek Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Danimarka Krallığı Savunma Bakanlığı, Estonya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Federal Almanya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, İtalya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Letonya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Litvanya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Hollanda Krallığı Savunma Bakanlığı, Norveç Krallığı Savunma Bakanlığı, Polonya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Romanya Savunma Bakanlığı, Slovakya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Slovenya Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Türkiye Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Savunma Bakanlığı, ABD Savunma Bakanlığı ve Avrupa Müttefik Kuvvetleri Yüksek Karargâhı (SHAPE);

"Avrupa Müttefik Kuvvetleri Yüksek Karargâhı ile Belçika Krallığı arasında, 12 Mayıs 1967 tarihli, Belçika Krallığı sınırları dâhilinde Karargâhın Kuruluş ve İşleyişine Uygulanabilir Özel Şartlar Anlaşması"nın 20nci Maddesine istinaden,

"Avrupa Müttefik Kuvvetleri Yüksek Karargâhı ile Belçika arasında, 19 Mart 1968 tarihli, Karargâha ait Uluslararası Okulun Kuruluş ve İşleyişine İlişkin Anlaşma"ya istinaden,

SHAPE Uluslararası Okulunun (SUO), SHAPE'in ayrılmaz bir unsuru olduğuna ve Okul Kurulu, Genel Hizmetler Birliği ve bağlı okul birimlerinden ibaret olduğuna işaret ederek,

Ulusal ve uluslararası ihtiyaçları karşılamak üzere, SHAPE ile ilgili eğitim hizmetlerine olanak sağlamayı arzu ederek,

NATO Avrupa Müttefik Kuvvetler Komutanı (NAMKK)ın, 14 Mart 2009 tarihli, yeni tesisler, esnek ve etkin bir idare ve de uygun bütçe desteği ile modern bir SHAPE Uluslar arası Okulu yaratma vizyonuna işaret ederek,

Buna göre, SHAPE Uluslararası Okulu için yeni tesisler oluşturmanın yeni SUO'ya kaynak sağlama ve işletme konularında ülkelerin yoğun destek ve katılımını gerektirdiğine işaret ederek,

4 Kasım 2004 tarihinde Kuzey Atlantik Konseyince de not edilen MC-512 ruhuyla (PO(2004)0127, 22 Kasım 2004) uygun eğitimin sağlanması ile NATO'nun minimum ihtiyaçlarının karşılanması arasında net bir bağ olduğuna işaret ederek,

Amerika Birleşik Devletleri'nin SUO için yeni tesislerin kurulması ve de işletilmesi için gerekli çerçevenin oluşturulmasına ilişkin projede İcra Üyesi olmayı teklif ettiğine işaret ederek,

13 Temmuz 1976 tarihli mevcut maliyet paylaşım muhtırasının yerini almak üzere, SUO'nun teşkili, yönetimi ve finansına ilişkin genel politikaları belirleyen yeni bir MOU yapmak üzere ayrı müzakereler yapılacağına işaret ederek;

Aşağıdaki konularda anlaşmaya varmışlardır:

## Bölüm 1 – Amaç ve Kapsam

- 1.1. Bu MOU'nun amacı, SUO için yeni tesislerin plan ve inşasına fon sağlamak üzere hazırlık yapmaktır. Anaokulu tesisi bu proje altında yürütülecek yenileme ve onarım kapsamına dâhil değildir ancak SUO'in bir parçası olarak kalacaktır.

## Bölüm 2 – İcra Üyesi

2.1. Katılımcılar, ABD'nin bu MOU kapsamında yer alan projede SHAPE adına ve hesabına İcra Üyesi olması konusunda hemfikirlerdir. İcra Üyesi olarak ABD tam zamanlı bir Program Yöneticisi atayacaktır. Söz konusu Yönetici, SHAPE ve MOU Katılımcıları adına proje ile ilgili her türlü konuyu Ev sahibi Ülke ile görüşüp, koordine etme yetkisine sahip olacaktır.

2.2. SHAPE, Yabancı Askeri Satın Alımlar Anlaşması üzerinden hareket ederek İcra Üyesinin SHAPE adına yürüteceği plan, inşaat ve bu MOU ile ilgili diğer faaliyetlere ilişkin hizmetleri sürdürecektir.

## Bölüm 3 – SHAPE Uluslararası Okul İnşa Kurulu (SUOİK)

3.1. SUOİK'yi oluşturmak için her bir Katılımcı bir temsilci atayacaktır. SUO Genel Direktörü ile bir SHAPE temsilcisi de Kurul üyesi olacaktır. Söz konusu Kurula, İcra Üyesinin temsilcisi başkanlık edecek ve Program Yöneticisini danışmanlık yaparak yönlendirecektir. SUOİK, karar verme prosedürlerini belirlemek üzere Görev Talimatlarını oybirliğiyle onaylayacaktır. Katılımcılar, kendi bağlı okul birimleri ile ilgili unsurlarda karar verme imtiyazına sahip olacaktır.

3.2. SUOİK, projenin plan, inşa ve mali idare aşamalarında dâhil olmak üzere Çalışma Grupları oluşturabilir.

## Bölüm 4 – Katkıların Hesaplanması

4.1. SUO için planlanan yeni tesislerin inşası, bu MOU'nun Ek A'sında tanımlandığı üzere üç alana bölünecektir. ABD, takviye amaçlı geçici tesisler de dâhil olmak üzere sadece alan 1 ve 2 için projeye fon sağlayacaktır.

4.2. Yine takviye amaçlı geçici tesisler de dâhil olmak üzere alan 3'e ait tüm inşaat finansmanı, aşağıda tanımlanan üç kategoriye bölünmelerini müteakip belirlenen Katılımcıların katkıları ve de kalan Katılımcıların (ABD hariç) paylaşımı ile sağlanacaktır.

- a. Ortak tesisler: geçici tesisleri, park alanı, fenni ve sıhhi tesisleri, GSU, peyzaj ve yıkım ve asbest temizlemeyi içerir. Bu ortak tesisler için katkıları, her ülkenin 1Mart 2007'den 1 Mart 2011'e kadar SUO'e kayıt yaptırdığı yıllık ortalama öğrenci yüzdesine göre tüm Katılımcılar tarafından paylaşılacaktır.
- b. Çokuluslu tesisler: Kafeterya gibi MOU Katılımcılarının birçoğu tarafından ihtiyaç duyulan, istenen tesislerdir. Bu tesislerin maliyeti, 1Mart 2007'den 1Mart 2011'e kadar geçen süre zarfında yıllık ortalama öğrenci kaydına göre bu tesisleri kullanacak olan Katılımcılar arasında paylaşılacaktır. ABD, sadece kafeterya amaçlı olarak Katılımcı olacaktır.
- c. Bağlı Okul Birimi katkıları: Ulusal derslik yönergesi için gerekli olan tüm tesisler ya da sadece ulusal amaçlarla kurulmuş tesisleri içerir. Bu MOU uyarınca emrinde bir okulu olmasını isteyen her bir Katılımcı, söz konusu inşaata ilişkin tüm masraflar için sağlanan kaynağın en az %100'ne eşdeğer bir katkı sağlayacaktır. Tesislere

fon sağlamak üzere iki ya da daha fazla Katılımcı arasında paylaşılan katkı payları, her bir Katılımcının kullanacağı metrekare yüzdesine göre hesaplanacaktır.

4.3. SUO'te dört yıllık kayıt verisi olmayan Katılımcılar için katkı payları yeni SUO'te öğrencilerinin beklenen kayıtlarına ilişkin makul bir öngörüye dayalı olarak hesaplanacaktır.

4.4. Bu projede SUO'in anaokuluna ilişkin bir yenileme ya da onarım planı yer almadığından anaokulu kayıtları, geçmişe dönük ya da öngörülen kayıt hesaplamalarına dâhil edilmeyecektir.

4.5. Tüm SUO tesisleri için Katılımcılardan alınacak katkılara ilişkin son hesaplamalara Ek B'de yer verilmiştir.

4.6. Bu bölüm altında yer alan mali ihtiyaçlara dayalı olarak her bir Katılımcı, Alan 3'e ait daimi inşaat ve ilgili geçici tesislere yönelik katkı paylarının 100%'ünü 1 Ekim 2013'e kadar SHAPE'e transfer edecektir.

4.7 Program Yöneticisi, onaylanan maliyetin artmasını önlemek için tüm olası önlemleri alacaktır. İnşaat esnasında potansiyel maliyet artışları olursa, SUOİK miktar ve koşullar konusunda hemen bilgilendirilecektir. Ek B'de tanımlanan ortak tesislerin onaylanan maliyetindeki her tür artış SUOİK tarafından onaylanmalıdır ve bu bölüme uygun olarak Katılımcılar arasında paylaştırılacaktır. Sadece tek bir bağlı okul birimi veya çok uluslu tesisleri etkileyen maliyet artışları, etkilenen katılımcılar tarafından onaylanacaktır.

## Bölüm 5 – Raporlar

5.1 İcra Üyesi, Program Yöneticiliği aracılığıyla, mali harcamalarla ilgili olarak SUOİK'ye aylık raporlar sunar.

## Bölüm 6 – Katılımcı Olmayanlarla İlişkiler

6.1 19 Mart 1968 tarihli "Avrupa Müttefik Kuvvetleri Yüksek Karargâhı ve Belçika Arasında Bu Karargâhın Uluslararası Okulunun Kurulması ve Yürütülmesine Dair Anlaşma"ya uygun olarak ve NATO HQ personelinin ailelerinin eğitiminin İttifak üye devletlerinin sorumluluğunda olduğu NATO politikasını (4 Kasım 2004 tarihli MC 512'de ayrıntılı olarak anlatıldığı üzere) idrak ederek, bu MOU'nun katılımcıları, yürütme, yönetim ve finansmanla ilgili müteakip MOU'da belirlenen koşulların karşılanması ve bu MOU'nun Ek C'sinde belirtilen niyete uyulması şartıyla, Ek A'da belirtilen SIS için yeni tesislerin, öncelikli olarak tüm Müttefik Karargâh ve destek birlikleri üyelerinin çocukları için kullanılmasını teklif etmektedirler.

## Bölüm 7 – Anlaşmazlıklar

7.1 Bu MOU'nun uygulanması ve yorumlanmasıyla ilgili anlaşmazlıklar Katılımcılar tarafından çözülecek ve tahkim veya hüküm için hiçbir üçüncü kişiye veya mahkemeye götürülmeyecektir.

## Bölüm 8 – Ulusal Kanunlarla Uyuşmazlık

8.1 Ulusal kanunlar veya düzenlemeler ile bu MOU arasında meydana gelebilecek herhangi bir uyuşmazlıkta, Katılımcılar, uyuşmazlık gösteren hükümlerin çözümüne ilişkin olarak acil görüşmelerin yapılabilmesi için böyle bir durumu birbirlerine bildireceklerdir.

## Bölüm 9 – Yürürlük Tarihi

9.1 Bu MOU son imzanın atıldığı tarihte yürürlüğe girecektir.

## Bölüm 10 – Değişiklik

10.1 Bu MOU, Katılımcıların karşılıklı yazılı muvafakatiyle değiştirilebilir. Değişiklikler, değişiklik yapılan MOU'ya son imzanın atıldığı tarihten itibaren yürürlüğe girecektir.

## Bölüm 11 – İptal ve Fesih

11.1 Bir Katılımcı sadece aşağıdaki prosedüre göre bu MOU'dan çekilebilir:

(a) Katılımcı SUOİK'den iptalin toplam mali sonuçlarının bir değerlendirmesini isteyecektir. Bu değerlendirme, paragraf 4.6 kapsamında geriye kalan mali taahhüdü ve istenen sözleşme feshi veya değişikliğiyle ilgili olanlar dahil çekilmenin sonucu olarak doğacak tüm maliyetler ve tasarrufları kapsayacaktır. Tamamlanan değerlendirme mümkün olduğunca kısa zamanda Katılımcıya verilecektir.

(b) Çekilme kararı bilgisi, SHAPE aracılığıyla, bir yıldan daha az olmamak kaydıyla belirtilen çekilme tarihinden önce yazıyla diğer Katılımcılara bildirilecektir. Bu bildirim, Katılımcının, SUOİK tarafından değerlendirildiği şekliyle geriye kalan mali yükümlülüğünü idrak ettiğini de kapsayacaktır.

11.2 MOU, SHAPE'in, Ek A'da sıralanan nihai inşaat çalışmasının kabul edildiğini yazılı olarak Katılımcılara bildirdiği tarihte sona erecektir. Katılımcılar, karşılıklı yazılı muvafakate, bu MOU'yu herhangi bir zamanda feshedebilirler. Feshedilmesi durumunda, bu MOU'dan kaynaklanan her tür ödenmemiş mali veya diğer yükümlülükler nihai olarak çözülmüncüye kadar yürürlükte kalacaktır.

## Bölüm 12 – Dil

12.1 Bu MOU, sadece İngilizce olarak tek nüsha halinde hazırlanmıştır. Bu nüsha, Katılımcılardan her birine onaylı bir kopya gönderecek olan SHAPE'de duracaktır.

## İMZA TÖRENİ TARİHİ: 11 TEMMUZ 2012

### Açıklama:

1. Bölüm 4.6 ve SUO D&C MOU'ya Ek B'nin pratik uygulaması maksadıyla, SHAPE, ABD ile aşağıdaki "Dış Askeri Alımlar Ödeme Planı" üzerinde anlaşmaya varmıştır:

- a. Ulusal Okul Birimleri.

Maksimum iki ödeme dilimine kadar izin verilmiştir:

(1) 1nci Aşama (Büyük Britanya, Kanada, Almanya) ödemeleri – 2013 ile 2014 arası (dilim başına minimum %50)

(2) 2nci Aşama (Norveç, Polonya, Türkiye, İtalya, Belçika) ödemeleri – 2015 ile 2016 arası (dilim başına minimum %50)

- b. Ortak Masraflar. (kamu, imha, park alanı, yardımcı tesisler, peyzaj vs. gibi)

Maksimum üç ödeme dilimine kadar izin verilmiştir:

Ödemeler – 2014-2015 ile 2016 arası (dilim başına minimum %33.33)

2. Belçika Krallığı ile diğer NATO ülkeleri için bu MOU, Katılımcı olarak bir parçası olunmak üzere açık kalmaya devam edecektir. Bu MOU'ya katılma mekanizması, mevcut MOU'nun Bölüm 10 "Değişiklik" kısmında yayınlandığı şekilde olacaktır.

## İMZA TÖRENİNİN TARİHİ: 11 Temmuz 2012

### İMZALAR:

#### BULGARİSTAN CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 8 Ekim 2012

"Devletin ödemek zorunda olduğu tüm mali katkılar, bu MOU'nun Ek B'sinde detaylı olarak belirtildiği şekilde, hiçbir surette 144.352 Euro'yu geçmeyecektir."

#### KANADA ULUSAL SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

## HİRVATİSTAN CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 21.08.2012

## ÇEK CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11.07.2012

## DANİMARKA KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11.07.2012

## ESTONYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 02.08.2012

## ALMANYA FEDERAL CUMHURİYETİ FEDERAL SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11.07.2012

Aşağıdaki görüşler doğrultusunda imzalanmıştır;

1. Bu MOU'dan dolayı uluslararası hukuk gereği herhangi bir hak ya da yükümlülüğün doğmaması;
2. 8nci Bölüme karşın, bu MOU ile yürürlükte olan herhangi bir ulusal ya da uluslararası kanun, mevzuat veya düzenlemenin çelişmesi halinde bu MOU'nun emsal teşkil etmemesi;
3. Alan 3'te öngörülen inşaatın, Almanya Federal Cumhuriyeti Federal Savunma Bakanlığı'nın 25 Ocak 2012 tarihli mektubu (İlgi WV II 4 – Az 45-10-02/71) ile revize edilen 29 Kasım 2011 tarihine ait ve mimar Mitchell/Giurgola (New York) tarafından %35'i plan çizimlerinde detaylandırılan inşaatı hiçbir şekilde kapsamaması;
4. sağlayacağı mali katkının hiçbir şekilde 9 865 263 (dokuz milyon sekiz yüz altmış beş bin iki yüz altmış üç) EURO'yu geçmemesi kaydıyla.

## İTALYA CUMHURİYETİ ULUSAL SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

## LETONYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

## LİTVANYA CUMHURİYETİ ULUSAL SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

Bu MOU, Katılımcı ülkelerde yürürlükte olan kanun ve düzenlemeler ya da uluslararası hukuk ile çelişecek nitelikte değildir. Böylesi bir durumun ortaya çıkması halinde, Katılımcı ülkelerde yürürlükte olan kanun ve düzenlemeler ve/veya uluslararası hukuk geçerli olacaktır ve ilgili Katılımcılar çelişkili hüküm(lerin) çözümlenmesine ilişkin acil müzakerelerin yapılabilmesi için birbirlerini derhal bilgilendirecektir.



## HOLLANDA KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 18.07.2012

## NORVEÇ KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11.07.2012

## POLONYA CUMHURİYETİ ULUSAL SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11.07.2012

## ROMANYA ULUSAL SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

## SLOVAK CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 13.09.2012

1. SVK Katılımcısı için bu MOU baz alınarak uluslararası hukuk altında herhangi bir hak ya da yükümlülük yaratma amaçlanmamaktadır. Bu MOU, yürürlükte olan ulusal düzenlemeler ya da uluslararası hukuka aykırı nitelikte değildir. Böylesi bir aykırılık halinde ulusal düzenlemeler ya da uluslararası hukuk geçerli olacaktır.
2. Bölüm 4, parag.4.6'nın uygulanmasında olduğu gibi Bölüm 4, parag.4.2'de detaylandırıldığı üzere kafeterya ile ilgili maliyet paylaşım uygulaması SVK Katılımcısı tarafından ilgili Ek B'de yer alan onaylanmış katkılar bahsine göre yapılacaktır.
3. SVK Katılımcısının imzası, bu MOU kapsamındaki projeye ilişkin SVK Katılımcısından ödenmesi istenen toplam maliyetin Ek B'de detaylı olarak verilen Ulusal Pay Toplamını geçmemesi halinde geçerlilik kazanacaktır. (Belçika Katılımcısı tarafından katkı yapıldığını kabul eden Ek B ya da Belçika Katılımcısı tarafından hiçbir katkı yapılmadığını kabul eden Ek B; anlaşıldığı üzere, bu Ek B'lerden sadece biri MOU'nun uygulanması sırasında ifa edilecektir; Ekler, MOU'nun ayrılmaz bir parçasıdır.) Böylesi bir durumun ortaya çıkması ve SVK katkısında aşılın miktarın bu MOU'da belirlendiği şekilde onaylanmaması durumunda SVK Katılımcısının imzası kabul edilmiş sayılmaz. (geçersiz imza)

## SLOVENYA CUMHURİYETİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11.07.2012

Bu MOU ve/veya her tür değişiklik, bu bağlamda gerekli olan prosedürlerin tamamlandığının taraflarca yazılı ve diplomatik yollarla nihai olarak tebliğ edildiği tarihte yürürlüğe girecektir.

## TÜRKİYE CUMHURİYETİ MİLLİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

## BÜYÜK BRİTANYA VE KUZEY İRLANDA BİRLEŞİK KRALLIĞI SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

# AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ SAVUNMA BAKANLIĞI İÇİN

Tarih: 11 Temmuz 2012

## AVRUPA MÜTTEFİK KUVVETLERİ YÜKSEK KARARGÂHI İÇİN

Tarih: 09.10.2012

### Açıklama:

2. Bölüm 4.6 ve SIS D&C MOU'ya Ek B'nin pratik uygulaması maksadıyla, SHAPE, ABD ile aşağıdaki "Dış Askeri Alımlar Ödeme Planı" üzerinde anlaşmaya varmıştır:

a. Ulusal Okul Birimleri.

Maksimum iki ödeme dilimine kadar izin verilmiştir:

(1) 1nci Aşama (Büyük Britanya, Kanada, Almanya) ödemeleri – 2013 ile 2014 arası (dilim başına minimum %50)

(2) 2nci Aşama (Norveç, Polonya, Türkiye, İtalya, Belçika) ödemeleri – 2015 ile 2016 arası (dilim başına minimum %50)

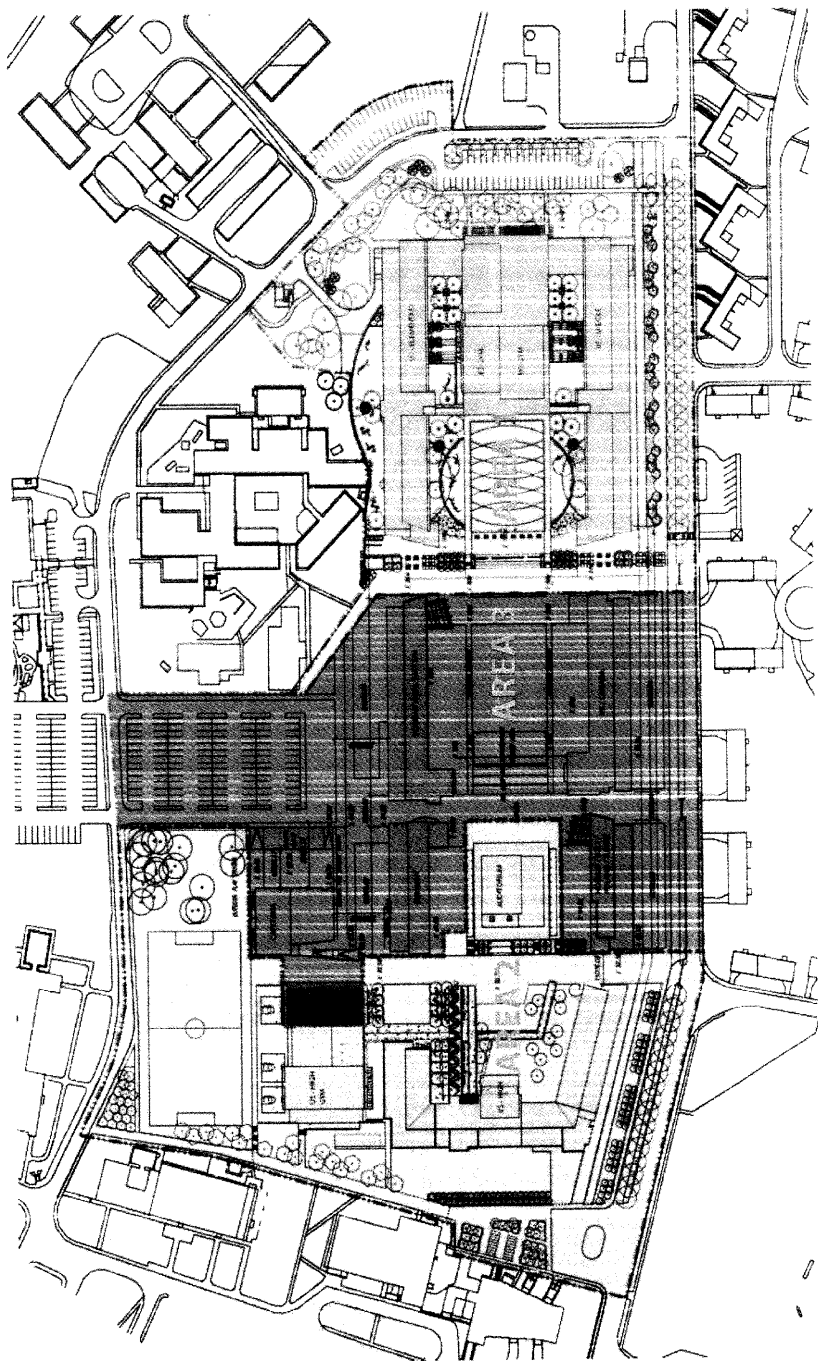
b. Ortak Masraflar. (kamu, imha, park alanı, yardımcı tesisler, peyzaj vs. gibi)

Maksimum üç ödeme dilimine kadar izin verilmiştir:

Ödemeler – 2014-2015 ile 2016 arası (dilim başına minimum %33.33)

2. Belçika Krallığı ile diğer NATO ülkeleri için bu MOU, Katılımcı olarak bir parçası olunmak üzere açık kalmaya devam edecektir. Bu MOU'ya katılma mekanizması, mevcut MOU'nun Bölüm 10 "Değişiklik" kısmında yayınlandığı şekilde olacaktır.

# SHAPE ULUSLARARASI OKUL SİTE PLANI



MİLLETLER	MILLİ OKULLAR		SUO ORTAK MALİYET (')	KAFETARYA MALİYET (')	GEÇİCİ MALİYET (')	MİLLETLERİN TOPLAMA KATKILARI * NET		MİLLETLERİN TOPLAMA KATKILARI * GROSS			
	AVARAJ ÖĞRENCİ 2007-2011	(')				Bina	Oyun Alanı	Jimnastik	Toplam	D	0
Amavutluk	0			0,00%	-€	0,00%	-€	0,00%	-€	-€	0 €
Belçika	0			0,00%	-€	0,00%	-€	0,00%	-€	-€	0 €
Bulgaristan	9			1,42%	124.173 €	0,86%	-€	0,65%	-€	124.173 €	48.117 €
Kanada	51	1.938.162 €	149.635 €	8,04%	703.650 €	0,00%	-€	3,70%	-€	2.791.447 €	272.664 €
Hırvatistan	4			0,63%	55.188 €	0,38%	-€	0,29%	-€	55.188 €	21.385 €
Çek Cumhuriyeti	22			3,50%	306.601 €	2,11%	-€	1,61%	-€	306.601 €	118.808 €
Danimarka	27			4,28%	372.520 €	2,57%	-€	1,96%	-€	372.520 €	118.808 €
Estonya	8			1,26%	110.376 €	0,76%	-€	0,58%	-€	110.376 €	44.352 €
Almanya	118	4.484.526 €	404.331 €	18,61%	1.628.052 €	11,23%	-€	8,57%	-€	8.488.247 €	42.771 €
Yunanistan	0			0,00%	-€	0,00%	-€	0,00%	-€	-€	0 €
Macaristan	0			0,00%	-€	0,00%	-€	0,00%	-€	-€	0 €
İtalya	77	1.060.035 €	99.026 €	12,14%	1.062.373 €	7,32%	-€	5,59%	-€	2.221.434 €	1.085.374 €
Letonya	8			1,26%	110.376 €	0,76%	-€	0,58%	-€	110.376 €	42.771 €
Litvanya	11			1,73%	151.768 €	1,06%	-€	0,80%	-€	151.768 €	58.810 €
Hollanda	8			1,26%	110.376 €	0,76%	-€	0,58%	-€	110.376 €	42.771 €
Norveç	40	1.555.430 €	143.437 €	6,31%	551.882 €	3,81%	-€	2,90%	-€	2.230.749 €	213.854 €
Polonya	46	901.047 €	84.174 €	7,25%	634.664 €	4,88%	-€	3,34%	-€	1.619.885 €	818.592 €
Portekiz	0			0,00%	-€	0,00%	-€	0,00%	-€	-€	0 €
Romanya	18			2,84%	246.347 €	1,71%	-€	1,31%	-€	246.347 €	96.234 €
Slovakya	16			2,52%	220.753 €	1,52%	-€	1,16%	-€	220.753 €	85.542 €
Slovenya	8			1,26%	110.376 €	0,76%	-€	0,58%	-€	110.376 €	42.771 €
İspanya	0			0,00%	-€	0,00%	-€	0,00%	-€	-€	0 €
Türkiye	40	757.625 €	70.776 €	6,31%	551.882 €	3,81%	-€	2,90%	-€	1.380.283 €	695.362 €
İngiltere	123	6.416.842 €	495.565 €	19,38%	1.697.039 €	0,00%	-€	8,93%	-€	8.611.445 €	4.018.989.07
Amerika	743			0,00%	-€	56,22%	-€	53,95%	-€	-€	0 €
					<b>8.750.398 €</b>			<b>-€</b>		<b>29.262.347 €</b>	<b>34.017.478 €</b>
											<b>12.809.636 €</b>
											<b>6.094.493 €</b>
											<b>6.094.493 €</b>
											<b>34.017.478 €</b>

ÜYE VERİLERİ		Kişi Başı Ücretler	
Toplam Avr. Üye verileri	1377	Net	13.797,05
TAV ABD hariç	634	Net (sadece BOB)	17.677,57
TAV UKRANİYES	1051	Gross(+16,25%)**	16.039,97
Birleştirilmiş okul bölümleri (BOB)	1238	Gross sadece BOB(+16,25%)**	20.550,18
BOB US hariç	495	Net Bütçe (Gross+Sadece BOB)/2	18.294,63
BOB CANLIKUUS ES hariç	912	Bütçe+%(10(**))	20.124,09
		(gelecek dizayn çalışmalarını için olasılık hesabı)	

Tüm veriler Euro cinsindedir.

\*\* % 16,25 yapımia ilgili maliyetlerin içerir (yönetim, olasılık ve yabancısı ordu satış fiyatları)

\*\*\*%10luk bütçe gelecek dizayn değişiklikler için muhafaza edilir.

## Katılımcı Olmayanlar için Yeni Sermaye Düzenlemesiyle İlgili Niyet

1. Yeni bir sermaye düzenlemesiyle amaç, Katılımcılar tarafından yatırım yapılan yeni SIS tesisleriyle ilgili olarak Katılımcı olmayanlardan katkı almaktır.
2. Yeni sermaye düzenlemesi, İcra Üyesinin sağladığı şekilde toplam proje katkıları için her Katılımcının katkısını tespit etmek üzere kullanıldığı için Katılımcı olmayanların 1 Mart 2007'den 1 Mart 2011'e kadar olan yıllık ortalama öğrenci kaydı kullanılarak hesaplanacaktır. Bu miktar; 13 Temmuz 1976 tarihli maliyet paylaşımı MOU'suna halihazırda taraf olan tüm ülkelerin 2007-2011 nüfusunun paylaştığı toplam proje katkılarının maliyet paylaşımına katıldığı varsayılarak tespit edilecektir. Katılımcı olmayan bir tarafın proje onayı döneminde ödeyeceği miktar, yeni sermaye düzenlemesi ücretinin miktarı olacaktır. Ücret, ne gelecekteki okul nüfusuna ne de Katılımcı olmayan taraftan SUO'ye devam eden öğrenci sayısına bağımlı olan sabit bir tutar olacaktır.
3. Yeni sermaye düzenlemesi miktarı, bir seferde ödeme veya 15 yıl üzerinden geri ödeme programlarına göre ödenebilir. Ödeme seçeneği olarak 15 yıllık geri ödeme programının seçilmesi durumunda, 15 yıl boyunca her Ocak'ta yıllık bir ödeme olacaktır ve Belçika Ekonomi Bakanlığının resmi yıllık enflasyon oranına göre ayarlanan ve daha sonra görüşülmeye maruz tam miktarı alacak şekilde hesaplanacaktır.
4. Tahsil edilen yeni sermaye, öğrenci kayıt miktarına göre her Katılımcıya yüklenen GSU Ortak Hizmetler yıllık bütçe katkısına indirim olarak uygulanacaktır.
5. Bu MOU'nun 1'inci Bölümü uyarınca yeni sermaye düzenlemesi anaokulu için geçerli değildir.

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**BETWEEN**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF BULGARIA**

**AND**

**THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE OF CANADA**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF CROATIA**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF DENMARK**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF ESTONIA**

**AND**

**THE FEDERAL MINISTRY OF DEFENCE OF THE  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE ITALIAN REPUBLIC**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF LATVIA**

**AND**

**THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

**AND**

**THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF NORWAY**

**AND**

**THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF POLAND**

**AND**

**THE ROMANIAN MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA**

**AND**

**THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF TURKEY**

**AND**

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND**

**AND**

**THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

**AND**

**SUPREME HEADQUARTERS ALLIED POWERS EUROPE**

**CONCERNING THE FUNDING OF DESIGN AND CONSTRUCTION OF NEW  
FACILITIES FOR THE SHAPE INTERNATIONAL SCHOOL**

## **Introduction**

The Ministry of Defence of the Republic of Bulgaria, The Department of National Defence of Canada, The Ministry of Defence of the Republic of Croatia, The Ministry of Defence of the Czech Republic, The Ministry of Defence of the Kingdom of Denmark, The Ministry of Defence of the Republic of Estonia, The Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany, The Ministry of Defence of the Italian Republic, The Ministry of Defence of the Republic of Latvia, The Ministry of National Defence of the Republic of Lithuania, The Minister of Defence of the Kingdom of The Netherlands, The Ministry of Defence of the Kingdom of Norway, The Minister of National Defence of the Republic of Poland, The Romanian Ministry of National Defence, The Ministry of Defence of the Slovak Republic, The Ministry of Defence of the Republic of Slovenia, The Ministry of National Defence of the Republic of Turkey, The Ministry of Defence of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and The United States Department of Defense, and Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE), hereinafter collectively referred to as the Participants;

Having regard to Article 20 of the "Agreement between the Supreme Headquarters Allied Powers Europe and the Kingdom of Belgium on the Special Conditions Applicable to the Establishment and Operation of the Headquarters on the Territory of the Kingdom of Belgium dated 12 May 1967";

Having regard to the "Agreement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe and Belgium Relating to the Establishment and Operation of the International School of This Headquarters, dated 19 March 1968";

Noting that the SHAPE International School (SIS) is an integral element of SHAPE and consists of the School Board, the General Services Unit, and the affiliated school units;

Desiring to facilitate educational services on SHAPE that meet national and international requirements;

Noting the Supreme Allied Commander Europe (SACEUR) vision of 14 March 2009 to create a modern SHAPE International School with new facilities, a flexible and efficient administration, and proper budgetary support;

Noting hereto that creation of new facilities for the SHAPE International School requires extensive support and involvement by nations for funding and operation of the new SIS;

Noting that in the spirit of MC-512, as noted by the North Atlantic Council on 4 November 2004 (PO(2004)0127, 22 November 2004), there is a clear link between the availability of appropriate schooling and the fulfillment of the NATO minimum military requirement;



Noting that the United States has offered to be the Executive Agent for a project establishing new facilities for the SIS and the necessary framework required for its operation;

Noting that separate negotiations will also be conducted to conclude a new MOU establishing the general policies regarding the organization, administration, and funding of the SIS, which will replace the existing 13 July 1976 cost-sharing MOU;

Have come to the following understanding:

### Section 1 - Purpose and Scope

1.1 The purpose of this MOU is to make provisions for the funding of both the design and the construction of new facilities for the SIS. The kindergarten facility is not scheduled for replacement or renovation under this project but will remain a part of the SIS.

### Section 2 - Executive Agent

2.1 The Participants concur that the United States of America (USA) will act in the name and for the account of SHAPE as the Executive Agent on the project covered by this MOU. As Executive Agent, the United States of America will appoint a full time Program Manager. The Manager will have authority, in the name of SHAPE, on the account of the Participants of this MOU to liaise and coordinate with the Host Nation authorities on all aspects of the project.

2.2 SHAPE, acting through a Foreign Military Sales Agreement, will retain the services of the Executive Agent to carry out, in the name of SHAPE, the design, construction, and related activities consistent with this MOU.

### Section 3 - SHAPE International School Construction Board (SISCB)

3.1 The Participants will each appoint a representative to form the SISCB. The SIS Director General and a SHAPE representative will also be members of the Board. This Board will be chaired by the representative of the Executive Agent, or as otherwise decided by the members, and will provide advice and, as necessary, direction to the Program Manager. The SISCB will approve by consensus its Terms of Reference to establish the decision making procedures. The Participants will keep the prerogative of deciding on elements related to their affiliated school units.

3.2 The SISCB may establish Working Groups to include the design, construction and financial oversight phases of the project.

## Section 4 - Computation of Contributions

4.1 The construction of new facilities for the SIS will be divided into three areas as depicted in Annex A to this MOU. USA will solely fund the project for areas 1 and 2, including temporary facilities supporting areas 1 and 2.

4.2 The funding for all construction in area 3, including temporary facilities supporting Area 3, will be done by the contributions of the Participants determined following the division into the three categories as defined hereunder and shared among the remaining Participants (which does not include the USA) as follows:

a. Common facilities: these facilities include temporary facilities, parking, utilities, GSU, landscaping, and demolition, including removal of asbestos. Contributions for the common facilities will be shared by all Participants and based on the percentage of each nation's yearly average student enrolment at SIS from 1 March 2007 to 1 March 2011.

b. Multi-national facilities: those are required by more than one but less than all Participants to this MOU, such as the cafeteria. Costs of these facilities will be apportioned among contributing Participants who will use the facilities based on their annual average student enrolment during the period 1 March 2007 to 1 March 2011. For the sole purpose of the cafeteria portion the USA will be included as a Participant, subject to the availability of appropriate funds for this purpose.

c. Affiliated School Unit contributions: attributable to all facilities required for national classroom instruction or those facilities established purely for national purposes. Each Participant that desires to have at its disposal a school unit under the terms of this MOU will provide a contribution to SHAPE at least equal to 100% funding for all costs associated with said construction. The contribution for funding the facilities shared among two or more Participants will be based on the percentage of square meters which will be used by each Participant.

4.3 For Participants that do not have four-years worth of enrolment data with respect to the SIS, contributions will be based upon a reasonable projection of expected enrolment by their students in the new SIS.

4.4 Kindergarten enrolment will not be included in making past or projected enrolment computations, since this project will not include replacement or renovation of the kindergarten facility of the SIS.

4.5 Final computations of contributions of Participants for all SIS facilities are contained in Annex B.

4.6 Based on the financial requirements under this section, each Participant will transfer to SHAPE 100% of their respective contributions for the permanent construction in Area 3 and associated temporary facilities by 1 October 2013.

4.7 The Program Manager will take all possible measures to avoid any cost escalations beyond the approved cost. If there are potential cost escalations during construction, the SISCB will be immediately informed of the amount and circumstances. Any cost escalations beyond the approved cost of the common facilities identified in Annex B must be approved by the SISCB and will be apportioned among the Participants in accordance with this section. Cost escalations affecting only an individual affiliated school unit or multi-national facilities will be approved by the affected participants.

## Section 5 - Reports

5.1 The Executive Agent will, through the office of the Program Manager, provide monthly reports on financial expenditures to the SISCB.

## Section 6 - Relation to non-Participants

6.1 Consistent with the "Agreement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe and Belgium Relating to the Establishment and Operation of the International School of This Headquarters", dated 19 March 1968 and acknowledging the NATO policy whereby the schooling of dependents of NATO HQ personnel remains a responsibility for the Alliance member states (as detailed in MC 512 of 4 November 2004) the Participants to this MOU offer the new facilities for the SIS listed in Annex A, for use on a priority basis by all children of the members of the Allied Headquarters and support units, provided that the conditions set out in the follow on MOU concerning the operation, administration and funding are met and the intention stated in Annex C of the present MOU is observed.

## Section 7 - Disputes

7.1 Disputes concerning the implementation and interpretation of this MOU will be settled among the Participants and will not be submitted to any third party or court for arbitration or adjudication.

## Section 8 - Conflict with National Law

8.1 On any conflict that may occur between national laws or regulations and this MOU the Participants will notify each other of such event so that immediate discussions may take place regarding resolution of the conflicting provisions.

## Section 9 - Effective Date

9.1 This MOU will enter into effect on the date of the last signature.

## Section 10 - Amendment

10.1 This MOU may be amended in writing by mutual consent of the Participants. The amendments will take effect from the date of the last signature of the amended MOU.

## Section 11 - Withdrawal and Termination

11.1 A Participant may withdraw from this MOU only in accordance with the following procedure:

(a) The Participant will seek from the SISCB an assessment of the total financial consequences of the withdrawal. This assessment will include the remaining financial commitment under paragraph 4.6, and all costs and savings that will arise as the result of the withdrawal, including those relating to required contract termination or modification. The completed assessment will be provided to the Participant as soon as possible.

(b) Notification of a decision to withdraw will be communicated in writing to the other Participants, through SHAPE, no less than one year in advance of the indicated withdrawal date. This notification will include the Participant's acknowledgement of its remaining financial obligation as assessed by the SISCB.

11.2 The MOU will terminate on the date SHAPE notifies in writing to the Participants that the final construction work as listed in Annex A is accepted. The Participants may, by written mutual consent, terminate this MOU at any time. If terminated, any outstanding financial or other obligation originating from this MOU will remain in effect until finally settled.


## Section 12 - Language

12.1 This MOU is made in one original in the English language only. The original will be deposited with SHAPE, which will transmit one certified copy to each of the Participants.

THE DATE OF THE SIGNING CEREMONY IS 11 July 2012.

**SIGNATURES:**

**FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF BULGARIA**

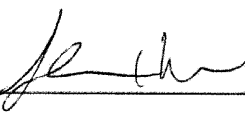
Signature  Date 08 October 2012

Rank Alpam Name Gazi Georgiev

Title BGR NMR

*"All financial contributions that the State has to pay will in no case exceed the amount of EUR 144352, as detailed in Annex B to this MoU"*

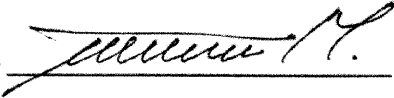
**FOR THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE OF CANADA**

Signature  Date 11 July 2012

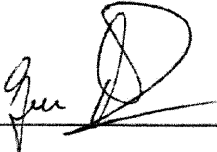
Rank col Name Stewart Moore

Title CAN NMR.


FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF CROATIA

Signature  Date 21/08/2012  
Rank COL Name MIRO HARŠANI  
Title HRV NMR

FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC

Signature  Date 11.7.2012  
Rank OF-7 Name TOMÁŠ ČESTMÍR  
Title NMR

FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF DENMARK

Signature  Date 11.17.2012  
Rank OF-6 Name Henrik Andersen  
Title NMR

FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF ESTONIA

Signature  Date 2.08.2012

Rank Col Name V. Schiff

Title EST NMR

FOR THE FEDERAL MINISTRY OF DEFENCE OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Signature  Date 11-07-12

Rank Brig Gen Name SCHENFELD

Title DEU NMR

Signed in the understanding,

1. not to create any rights or obligations under international law by virtue of this MOU;
2. that – notwithstanding Section 8 – in the event of a conflict between this MOU and any applicable national or international law, legislation or regulation, this MOU will not take precedent;
3. that the construction foreseen in area 3 will in any case encompass the construction detailed in the 35% design drawings of November 29<sup>th</sup> 2011 by the architects Mitchell / Giurgola, New York, NY revised by the letter of the Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany (Ref. WV II 4 – Az 45-10-02/71) of January 25<sup>th</sup> 2012;
4. that its financial contribution will in no case exceed the amount of EUR 9 865 263 (nine million eight hundred sixty-five thousand two hundred sixty-three).

FOR THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE ITALIAN REPUBLIC

Signature Gen M. Valzano Date 11 Jul 2012  
Rank Mag Gen Name VALEZANO MAURIZIO  
Title NMR

FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF LATVIA

Signature [Signature] Date 11 JUL 2012  
Rank COL Name PINARS OZOLINS  
Title NMR

FOR THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA


Signature [Signature] Date 11 JUL 2012  
Rank BG Name ALGIS VAICELIUNAS  
Title NMR

This MOU is not intended to conflict with laws and regulations in force in the states of the Participants or with international law. Should such a conflict arise, the laws and regulations

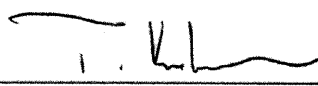


in force in the states of the Participants and/or international law will prevail and the concerned Participant(s) will notify the each other so that immediate discussions may take place regarding resolution of the conflict provision(s).

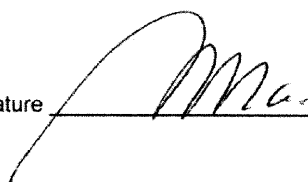
**FOR THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS**

Signature  - Date 18/7-12  
Rank Cdr Name D. BUITENGA  
Title NLD NMR

**FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF NORWAY**

Signature  Date 11/7-12  
Rank MAJ. GEN Name TROND R. KARLSEN  
Title NOR NMR

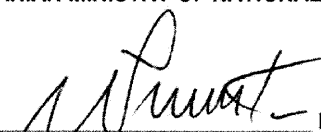
**FOR THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF POLAND**

Signature  Date 11. 7. 12

Rank colonel Name BRZOTA

Title POL NMR

**FOR THE ROMANIAN MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE**

Signature  Date 11. IUL. 2012

Rank M. CELI (OFZ) Name VIRGIL RINTEA

Title COL NMR

**FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC**

Signature  Date 13. 9. 2012


Rank CG Name IVAN HIRKA

Title SVK NMR

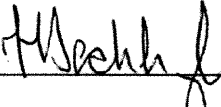
1. It is not intended by SVK Participant to create any rights or obligations under public international law on the basis of this MOU. This MOU is not intended to conflict with the applicable national legislation or international law. In the event of such a conflict, national legislation or international law will prevail.
2. The application of the cost-share formula to cafeteria as detailed in Section 4 para 4.2 b) as well as the application of Section 4 para 4.6 will be executed by SVK Participant in accordance with the respective Annex B consented contributions.
3. The validity of the SVK Participant's signature is given only when total costs requested to be paid by SVK Participant related to the project covered by this MOU is not exceeding the National Share Grand Total detailed in Annex B (either alternative Annex B accepting contribution made by the Belgian Participant or the Annex B accepting no contribution made by Belgian Participant; it is understood that only one of the Annexes B to this MOU is going

to be executed within the implementation of this MOU; The Annexes constitute an inseparable part of the MOU). If such situation occur, and the exceeded amount of SVK contribution is not approved in a manner set out in this MOU, the signature of the SVK Participant is not considered to be granted (null signature).

**FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA**

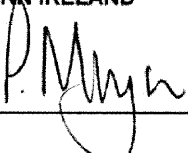
Signature  Date 11.7.2012  
Rank BG Name MILAN OBŽETA  
Title OMD

**FOR THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF TURKEY**

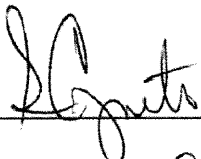
Signature  Date 11 July 2012  
Rank Radm. Name Hasan UŞAKLIOĞLU  
Title TUR NMR

This MOU and/or any amendment thereof shall enter into force on the date of the last notification by the parties in writing and through diplomatic channels of the completion of the respective internal legal procedure necessary to that effect.


**FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND**

Signature  Date 11 July 2012  
Rank Captain RN Name P T MORGAN  
Title UK NMR

FOR THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Signature  Date 11 July 2012  
Rank CDR Name Scott Carpenter  
Title U.S. NMR

FOR THE SUPREME HEADQUARTERS ALLIED POWERS EUROPE

Signature  Date 09.10.2012  
Rank General Name LANGE  
Title COS SHAPE

Statement of Interpretation:

1. For the purpose of the practical application of Section 4.6 as well as in Annex B to SIS D&C MOU, SHAPE has agreed with the United States of America the following "Foreign Military Sales Payment Schedule":

a. National School Units.  
Authorized up to maximum of two tranches:

(1) Phase 1 (Great Britain, Canada, Germany) payments – 2013 and 2014 (Minimum of 50% per tranche).

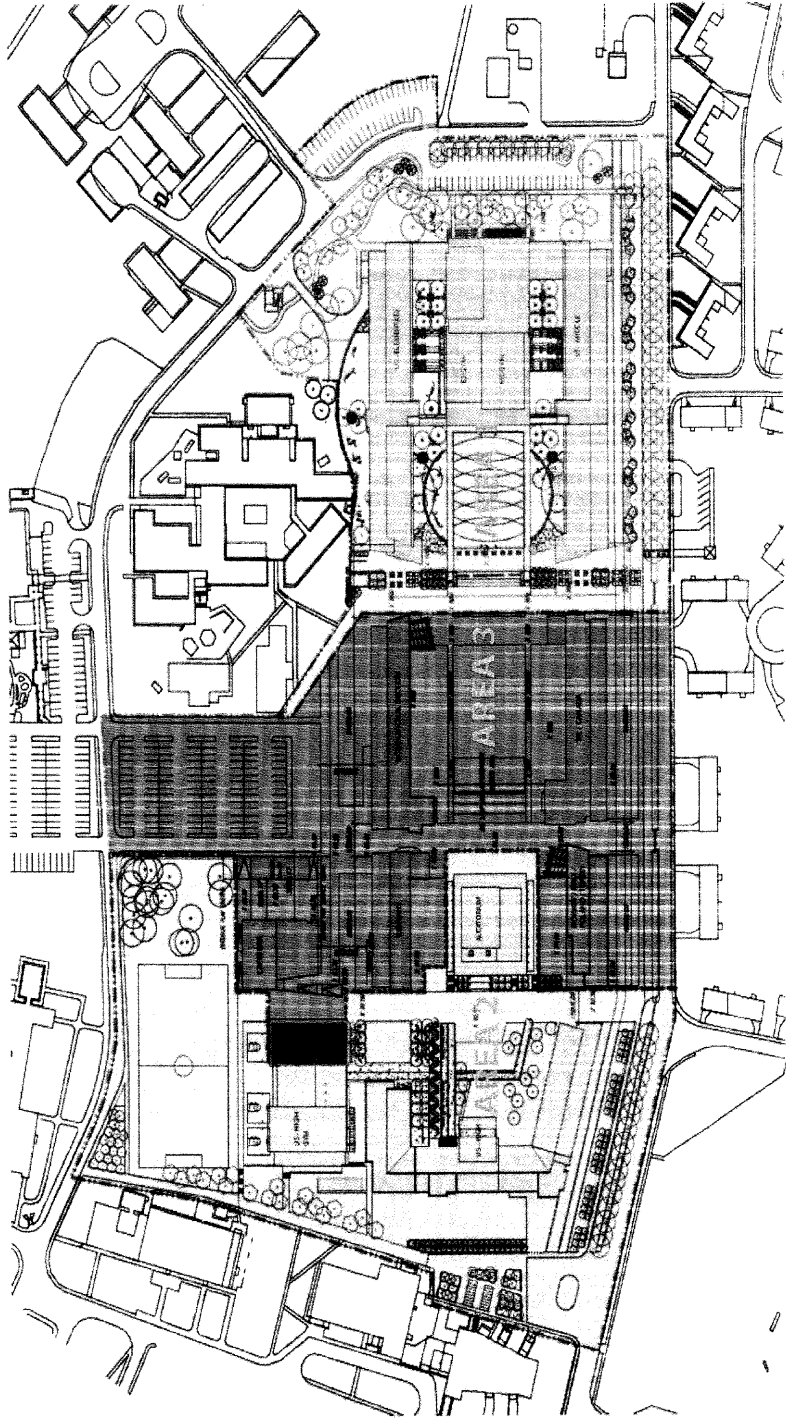
(2) Phase 2 (Norway, Poland, Turkey, Italy, Belgium) payments – 2015 and 2016 (Minimum of 50% per tranche).

b. Common Costs. (i.e.: civil, demolition, parking, utilities, landscaping,.....).  
Authorized up to maximum of three tranches:

Payments – 2014, 2015 and 2016 (Minimum of 33.33% per tranche).

2. For the Kingdom of Belgium and other NATO nations this MOU remains open to be part of it as a Participant. The mechanism to join this MOU will be that established in Section 10 "Amendment" of the present MOU.

# SHAPE International School Site Plan





### **Intention Concerning the Recapitalization for Non-Participants**

1. The recapitalization is intended to recover, from the non-Participants, the contribution associated with the new facilities of the SIS as invested by the Participants.
2. The recapitalization will be computed by using non-Participants' yearly average student enrolment from 01 March 2007 through 01 March 2011, since it was used to determine the contribution of each Participant for total project contributions, as provided by the Executive Agent. This amount will be determined by assuming that all nations that are currently adhering to the 13 July 1976 cost-sharing MOU participated in the cost sharing of total project contributions prorated by the 2007-2011 school population. The amount that a non-Participant would have paid at the time of the project approval will be the amount of the recapitalization fee. The fee will be fixed sum, not dependent upon the future school population nor the number of students attending the SIS from the non-Participant.
3. The recapitalization amount may be paid as a one-time payment or over a 15-year payback payment schedule. If the 15 year payback payment schedule is selected as the payment option, then one payment per year would be due each January for 15 years and would be calculated so as to recover the full amount, adjusted for the official Belgian Ministry of Economy annual inflation rate and subject to further negotiation.
4. Recapitalization collected will be applied as a reduction to the GSU Common Services annual budget contribution charged to each Participant in proportion to their student enrolment.
5. The recapitalization does not apply to the kindergarten in accordance to Section 1 of this MOU.